



Jaime Massot Hernández

# Proyecto de renovación de la ciudad de Colón (2014-2019)

Lo bueno, lo malo y lo feo







Jaime Massot Hernández

# Proyecto de renovación de la ciudad de Colón (2014-2019)

Lo bueno, lo malo y lo feo

República of Panamá

Agosto 2019







## Proyecto de renovación de la ciudad de Colón

El 5 de noviembre de 2014, en el parque 5 de noviembre de la ciudad de Colón, el recién electo presidente Juan Carlos Varela Rodríguez expresó “Se han subido más de 10 pliegos de licitaciones en el portal Panamá Compra para iniciar la licitación total de Colón. En los próximos días se estará subiendo los pliegos para la licitación de una nueva comunidad que se denominará Alto de los Lagos donde más de cinco mil viviendas serán construidas y eso permitirá la renovación total de la ciudad de Colón”. Igualmente informó que se invertirían más de 500 millones de balboas en proyectos de viviendas, agua potable, renovación urbana, impacto en edificios históricos, tratamiento de agua servida, etc. Además, manifestó que la ciudad sería muy parecida al Casco Antiguo de la ciudad de Panamá con calles adoquinadas, con aguas servidas tratadas y sobretodo con viviendas dignas para la población. Lo anterior era en cumplimiento del “Objetivo 3.9 - Crecimiento económico e inversión pública con equidad” del Plan de Gobierno de la Alianza “El Pueblo Primero” para el periodo 2014 - 2019. Específicamente, el punto: “La restauración del Casco Antiguo de Colón para potenciar desarrollo del turismo y otras actividades económicas para promover el patrimonio histórico, cultural, artesanal y artístico del pueblo colonense.”

Una vez iniciado el Gobierno del presidente Varela, el Ministerio de Vivienda, dirigido por Mario Etchelecu, establece el “Proyecto de Renovación de la Ciudad de Colón” cuyos objetivos publicados en su hoja web incluían “la renovación total de la infraestructura urbana y la recuperación de los edificios históricos o sitios de interés nacional abandonados.” Éste proyecto, con un costo de 500 millones de balboas, incluía “la recuperación de edificios y estructuras emblemáticas con gran valor histórico, que se encuentran a lo largo del Barrio Norte y Barrio Sur. Esto con la intención de proteger los patrimonios que por sí mismos hablan del Colón de ayer, como por ejemplo, la Casa Wilcox y Bamboo Lane.”

Tres días después del discurso del presidente Varela, con la esperanza de que se rescataría éste valioso conjunto monumental histórico con décadas de abandono, recorrí el Casco Antiguo y fotografié la mayoría de las edificaciones, paseos y espacios abiertos enumerados en la Ley No. 47 de 8 de agosto de 2002 que declara Conjunto Monumental Histórico el Casco Antiguo de la ciudad de Colón. Ahora, luego de cinco años de la promesa electoral y concluida la gestión del Gobierno de la Alianza “El Pueblo Primero”, camino nuevamente el área y presento 84 fotos del 8 y 9 de noviembre de 2014 en la parte superior de cada página e imágenes en la parte inferior (en aproximadamente el mismo lugar) captadas el pasado 5 de mayo de 2019.

Se ha realizado una evaluación “subjetiva” de éste proyecto debido a la abismal diferencia entre los conceptos de renovación, recuperación, rehabilitación, restauración o reparación de los monumentos históricos (que llamaremos las 5R) si contrastamos las leyes existentes y la realidad nacional. Caso similar se da con el cumplimiento de las responsabilidades de la Dirección Nacional de Patrimonio Histórico del Instituto Nacional de Cultura. Por lo tanto, el marco de la foto inferior de cada página es verde, lo bueno, si se observa una ejecución positiva de cualquiera de las 5R; rojo, lo malo, si es negativa (demolición por ejemplo); y amarillo, lo feo, si su deplorable o pésima condición no recibió mejora alguna en estos cinco años, es decir, el monumento histórico continúa en abandono. El color negro denota que su pasada buena condición (2014) no varió (2019).







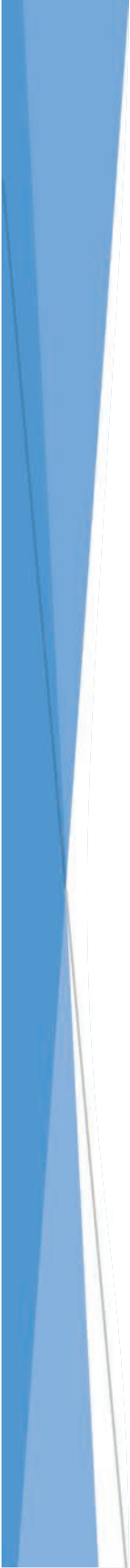
# Índice

Iglesia Episcopal de Cristo a Orillas del Mar .....	1
Esquina de la Calle 2ª y con la avenida Bolívar.....	2
Escuela Pablo Arosemena en calle 2ª con av. Bolívar .....	3
Hotel Washington desde la calle 2ª con avenida Balboa .....	4
Batería Morgan en el Fuerte De Lesseps.....	5
Edificio Arboix en la calle 5ª con la avenida del Frente .....	6
Edificio Pascal Canavaccio en av. del Frente (demolido).....	7
Edificio CPR en la avenida del Frente con calle 6ª.....	8
Avenida del Frente al lado de la Arena Al Brown .....	9
Avenida del Frente entre las calles 6ª y 8ª .....	10
Esquina de la calle 7ª con la avenida del Frente .....	11
Antigua estación de la <i>Panama Railroad Company</i> .....	12
Esquina de av. del Frente con calle 9ª (casa demolida) .....	13
Edificios construidos en av. del Frente entre 1915 y 1925.....	14
Antiguo <i>Bank of America</i> en c. 10 con av. del Frente.....	15
Sucursal del Banco General de c. 10 con av. del Frente .....	16
Antiguo <i>Panama Railroad Building</i> (c. 11 y av. del Frente) .....	17
Antiguo edificio (1101) de la <i>United Fruit Company</i> .....	18
Avenida Roosevelt en la Zona Portuaria de Cristóbal .....	19
Antiguos edificios de las navieras <i>French &amp; Italian Lines</i> .....	20
Antiguo edificio de la naviera <i>Panama Railroad Company</i> .....	21
Antiguo edificio del <i>Captain of the Port</i> (Atlantic Terminal) .....	22
Antiguo <i>Administration Building, Police Station &amp; Post Office</i> .....	23
Edificio 1110 de la naviera <i>C. Fernie &amp; Company</i> .....	24
Antiguo edificio de la <i>Royal Netherlands Steamship Company</i> .....	25
Antiguo edificio de la naviera <i>Panama Agencies Grace Line</i> .....	26
Antiguo edificio de la <i>Royal Mail Steam Packet Company</i> .....	27
Antiguo edificio del YMCA en avenida Bolívar .....	28

Antiguo <i>Masonic Temple</i> en la c. 11 con la av. Bolívar .....	29
Avenida Bolívar entre las calles 10 y 11.....	30
Cruce de la calle 11 con la avenida Herrera.....	31
Cruce de la calle 8ª con la avenida Balboa .....	32
Esquina de la calle 8ª con la avenida Balboa .....	33
Antigua Gobernación (futuro Museo de Historia) .....	34
Avenida Bolívar entre las calles 5ª y 6ª.....	35
<i>Maison Blanche</i> en la calle 5ª con la avenida Bolívar .....	36
Cruce de la calle 5ª con la avenida Herrera .....	37
Catedral de la Inmaculada Concepción desde calle 5ª .....	38
Esquina de la Calle 5ª con el Paseo del Centenario .....	39
Cruce de la calle 3ª y el Paseo del Centenario .....	40
Esquina de la calle 3ª con el Paseo del Centenario .....	41
Estatua Cristóbal Colón en el Paseo del Centenario .....	42
Calle 2ª con avenida Justo Arosemena (casas demolidas) .....	43
Biblioteca Mateo Iturralde (antigua Escuela de Varones) .....	44
Tribunal Electoral (antigua <i>Cristobal Elementary School</i> ).....	45
Multifamiliares frente al mar en Paseo Washington .....	46
Antiguo <i>Washington Drive</i> con <i>Stanfield Place</i> .....	47
Paseo Marino (Cinta Costera del Paseo Washington) .....	48
Esquina de las calles 2ª y <i>Stanfield</i> (Nuevo Cristóbal) .....	49
Escuela José Guardia Vega (antigua <i>Cristobal High School</i> ) .....	50
Esquina de la calle Monte Lirio y el Paseo De Lesseps .....	51
Casa 58 en el Paseo De Lesseps (Nuevo Cristóbal) .....	52
Casa del clero de la antigua <i>Union Church</i> .....	53
Antigua <i>Union Church</i> desde la c. 3ª con av. Meléndez .....	54
Edificio Riviera en la calle 3ª con la avenida Meléndez .....	55
Misioneras de la Caridad - Santa Teresa de Calcuta .....	56



Sitio de la antigua casa [escalera] de Aminta Meléndez .....	57
Parroquia de la Medalla Milagrosa desde la av. Meléndez .....	58
Academia Santa María La Antigua (antiguo hospital) .....	59
Cruce de la calle 5ª con la avenida Meléndez .....	60
Calle 5ª entre el Paseo del Centenario y la av. Meléndez .....	61
Esquina de la calle 5ª con el Paseo del Centenario .....	62
Paseo del Centenario entre la c. 5ª y 6ª (casas demolidas).....	63
Av. Meléndez con calle 7ª (tala de palmas reales de 1919) .....	64
Parque Sucre desde la avenida Meléndez .....	65
Edificios demolidos entre la c. 7ª y 8ª en av. Meléndez.....	66
Casa Wilcox en la calle 9ª con el Paseo del Centenario.....	67
Cruce de la calle 11 con el Paseo del Centenario .....	68
Mercado Público en calle 11 con Paseo del Centenario.....	69
Avenida Meléndez entre las calles 10 y 11.....	70
Estación de Bomberos (Comandante Luis J. A. Ducruet).....	71
Edificios Las Cuatro Potencias y Fénix (derecha) .....	72
Escuela Porfirio Meléndez en c. 12 con av. Santa Isabel .....	73
Calle 11 entre las avenidas Meléndez y Santa Isabel .....	74
Calle 11 entre las avenidas Roosevelt y Santa Isabel .....	75
Estadio Roberto Mariano Bula (desmantelado) .....	76
Avenida Roosevelt entre las calles 11 y 12 .....	77
Esquina de la calle 12 con la avenida Roosevelt.....	78
Antigua sede del colegio Abel Bravo .....	79
Complejo Hospitalario Dr. Manuel Amador Guerrero .....	80
Hospital Manuel Amador Guerrero (inaugurado en 1936) .....	81
Cruce del Paseo Gorgas con la calle 11 .....	82
Puerto de Cruceros Colón 2000 S. A. (Terminal 1) .....	83
Monumento en honor a los constructores del ferrocarril.....	84



*“La mezcla de la civilización y la barbarie, de la limpieza con la mugre, del trabajo con la ociosidad, forman en Colón contraste sorprendente.” [1887]*

*Salvador Camacho Roldán*

*(1827-1900)*



Iglesia Episcopal de Cristo a Orillas del Mar







Esquina de la Calle 2ª y con la avenida Bolívar







Escuela Pablo Arosemena en calle 2ª con av. Bolívar







Hotel Washington desde la calle 2ª con avenida Balboa







Batería Morgan en el Fuerte De Lesseps







Edificio Arboix en la calle 5ª con la avenida del Frente







Edificio Pascal Canavaccio en av. del Frente (demolido)







Edificio CPR en la avenida del Frente con calle 6<sup>a</sup>







Avenida del Frente al lado de la Arena Al Brown







Avenida del Frente entre las calles 6<sup>a</sup> y 8<sup>a</sup>







Esquina de la calle 7ª con la avenida del Frente







Antigua estación de la *Panama Railroad Company*



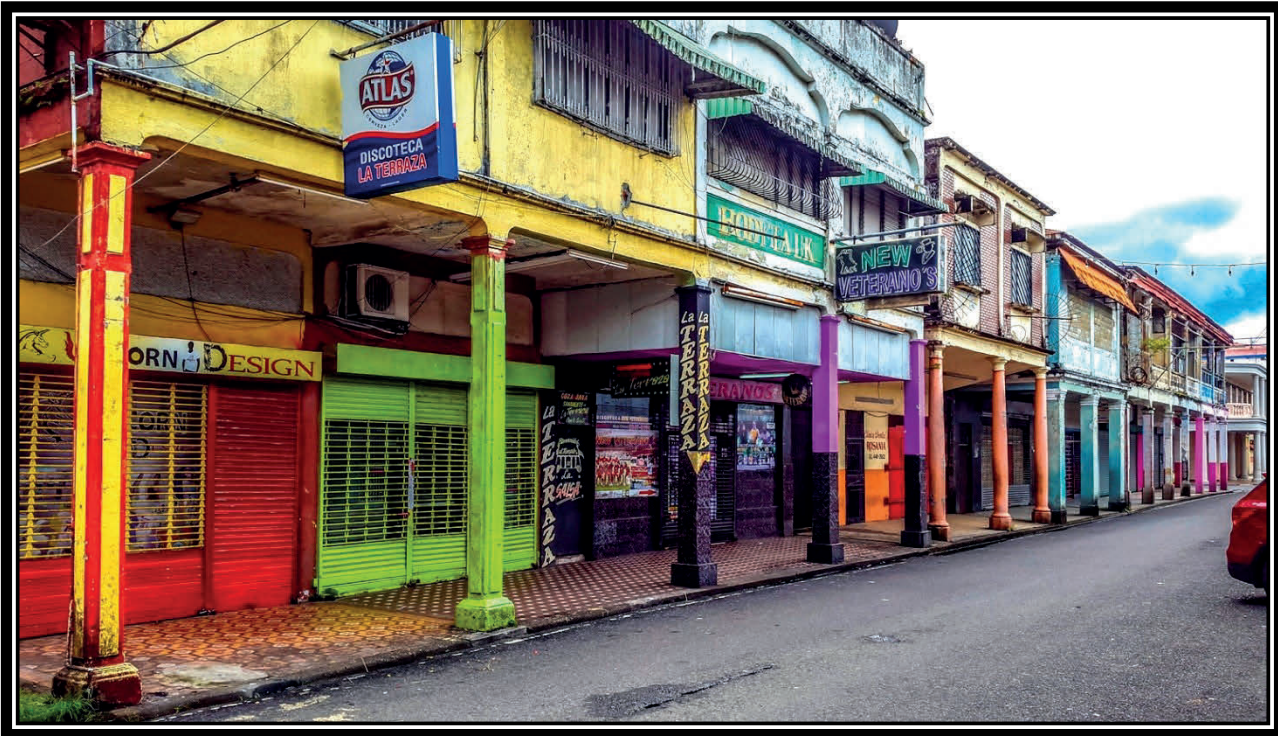




Esquina de av. del Frente con calle 9ª (casa demolida)







Edificios construidos en av. del Frente entre 1915 y 1925







*Antiguo Bank of America en c. 10 con av. del Frente*







Sucursal del Banco General de c. 10 con av. del Frente







*Antiguo Panama Railroad Building* (c. 11 y av. del Frente)







Antiguo edificio (1101) de la *United Fruit Company*







Avenida Roosevelt en la Zona Portuaria de Cristóbal







Antiguos edificios de las navieras *French & Italian Lines*







Antiguo edificio de la naviera *Panama Railroad Company*







Antiguo edificio del *Captain of the Port* (*Atlantic Terminal*)







*Antiguo Administration Building, Police Station & Post Office*







Edificio 1110 de la naviera *C. Fernie & Company*







Antiguo edificio de la *Royal Netherlands Steamship*







Antiguo edificio de la naviera *Panama Agencies Grace Line*







Antiguo edificio de la *Royal Mail Steam Packet Company*







Antiguo edificio del YMCA en avenida Bolívar







*Antigo Masonic Temple* en la c. 11 con la av. Bolívar







Avenida Bolívar entre las calles 10 y 11



calle





Cruce de la calle 11 con la avenida Herrera







Cruce de la calle 8ª con la avenida Balboa







Esquina de la calle 8ª con la avenida Balboa







Antigua Gobernación (futuro Museo de Historia)







Avenida Bolívar entre las calles 5ª y 6ª







*Maison Blanche* en la calle 5<sup>a</sup> con la avenida Bolívar







Cruce de la calle 5<sup>a</sup> con la avenida Herrera







Catedral de la Inmaculada Concepción desde calle 5ª







Esquina de la Calle 5ª con el Paseo del Centenario







Cruce de la calle 3ª y el Paseo del Centenario







Esquina de la calle 3ª con el Paseo del Centenario







Estatua Cristóbal Colón en el Paseo del Centenario







Calle 2ª con avenida Justo Arosemena (casas demolidas)







Biblioteca Mateo Iturralde (antigua Escuela de Varones)







Tribunal Electoral (antigua *Cristobal Elementary School*)







Multifamiliares frente al mar en Paseo Washington







*Antiguo Washington Drive con Stanfield Place*







Paseo Marino (Cinta Costera del Paseo Washington)







Esquina de las calles 2<sup>a</sup> y *Stanfield* (Nuevo Cristóbal)







Escuela José Guardia Vega (antigua *Cristobal High School*)







Esquina de la calle Monte Lirio y el Paseo De Lesseps







Casa 58 en el Paseo De Lesseps (Nuevo Cristóbal)







Casa del clero de la antigua *Union Church*







Antigua *Union Church* desde la c. 3<sup>a</sup> con av. Meléndez







Edificio Riviera en la calle 3ª con la avenida Meléndez







Misioneras de la Caridad - Santa Teresa de Calcuta







Sitio de la antigua casa [escalera] de Aminta Meléndez







Parroquia de la Medalla Milagrosa desde la av. Meléndez







Academia Santa María La Antigua (antiguo hospital)







Cruce de la calle 5ª con la avenida Meléndez







Calle 5<sup>a</sup> entre el Paseo del Centenario y la av. Meléndez







Esquina de la calle 5<sup>a</sup> con el Paseo del Centenario







Paseo del Centenario entre la c. 5ª y 6ª (casas demolidas)







Av. Meléndez con calle 7<sup>a</sup> (tala de palmas reales de 1919)







Parque Sucre desde la avenida Meléndez







Edificios demolidos entre la c. 7ª y 8ª en av. Meléndez



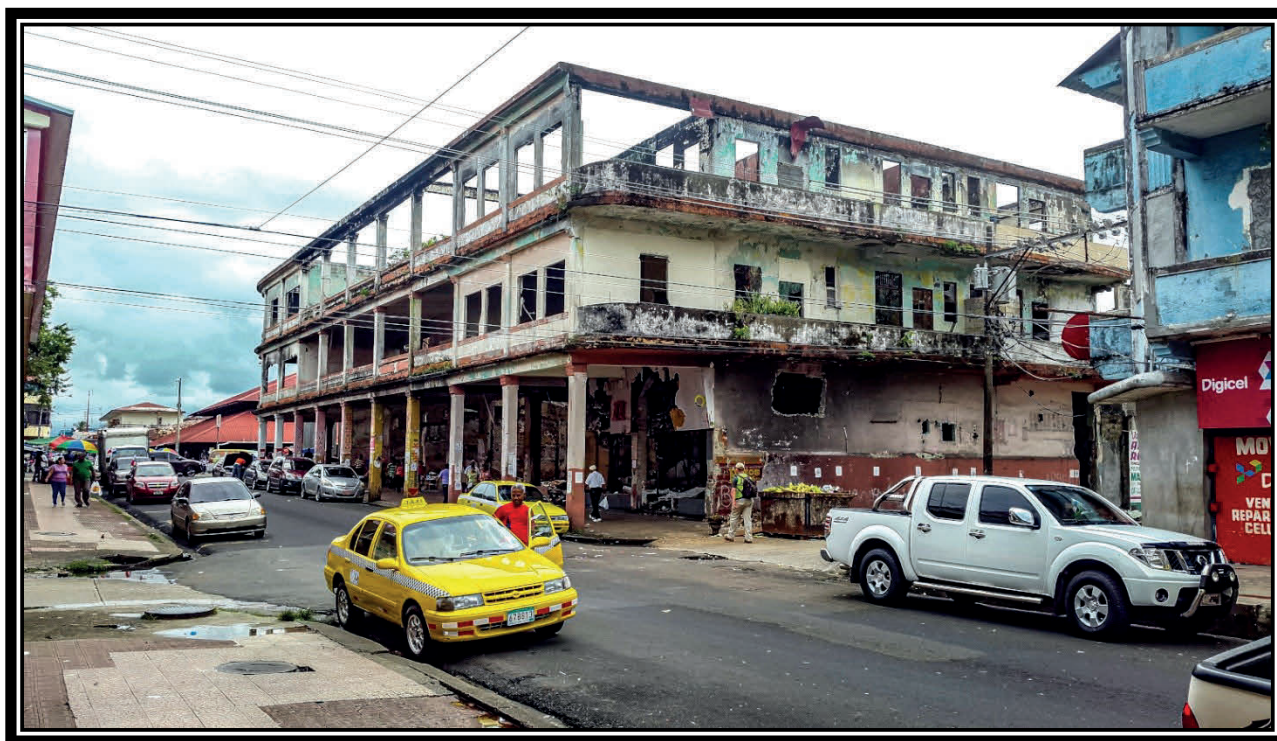




Casa Wilcox en la calle 9ª con el Paseo del Centenario







Cruce de la calle 11 con el Paseo del Centenario







Mercado Público en calle 11 con Paseo del Centenario







Avenida Meléndez entre las calles 10 y 11







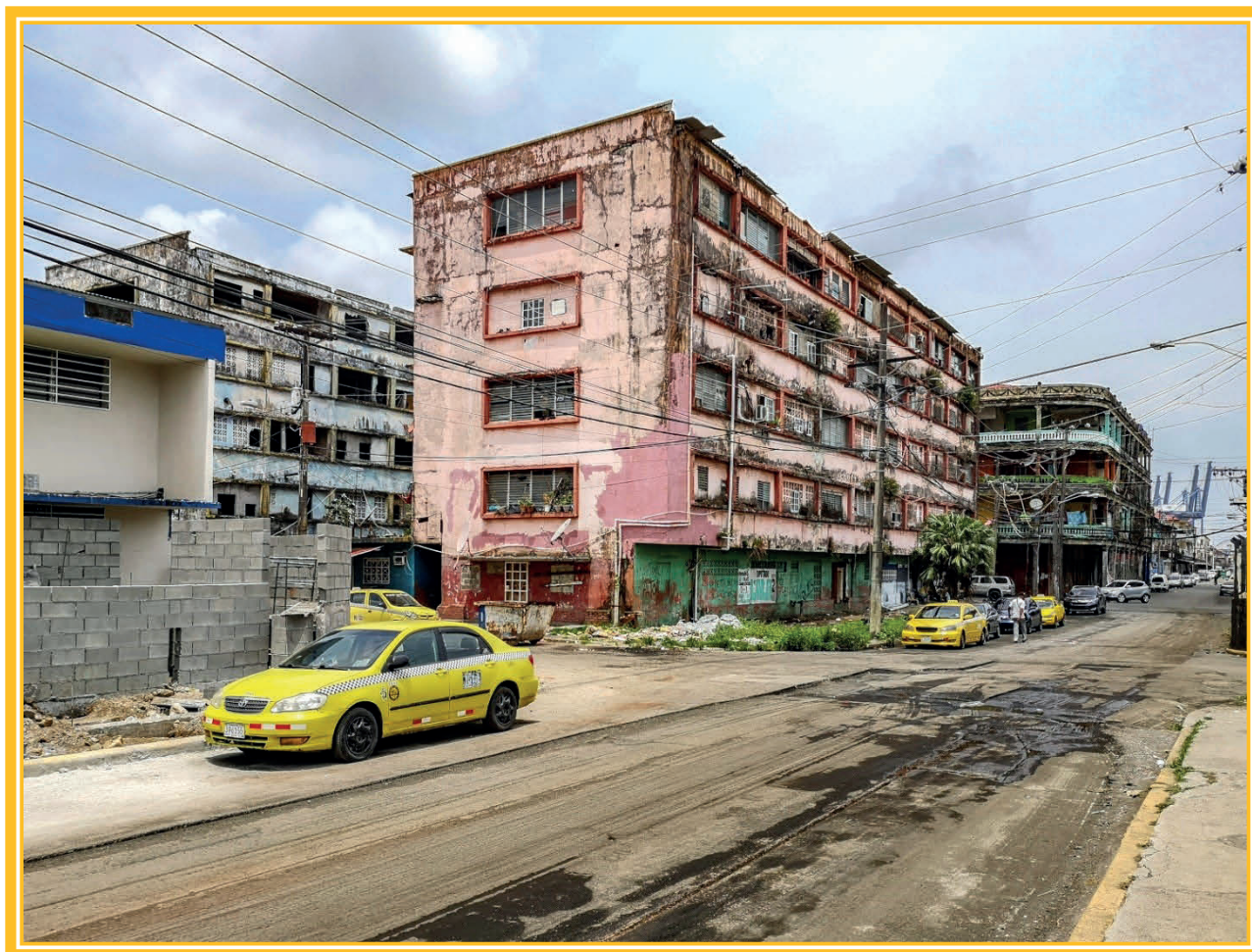
Estación de Bomberos (Comandante Luis J. A. Ducruet)







Edificios Las Cuatro Potencias y Fénix (derecha)







Escuela Porfirio Meléndez en c. 12 con av. Santa Isabel



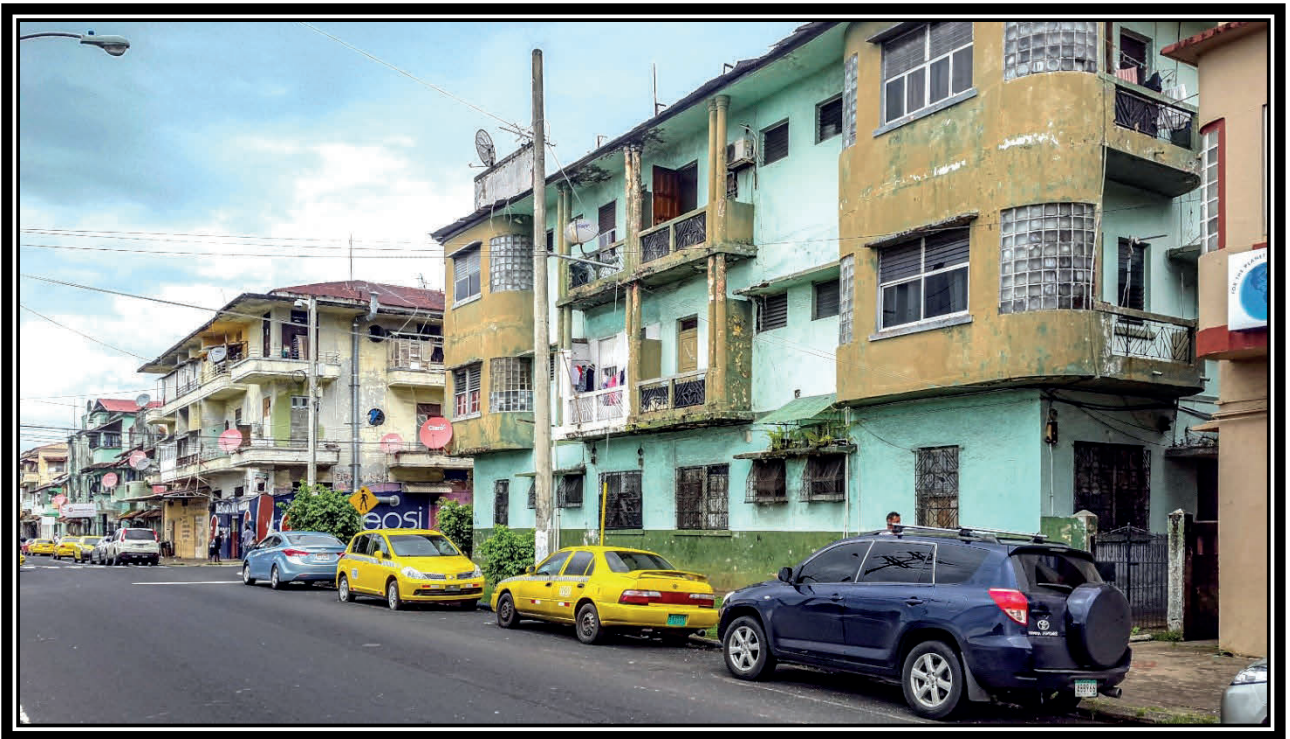




Calle 11 entre las avenidas Meléndez y Santa Isabel







Calle 11 entre las avenidas Roosevelt y Santa Isabel







Estadio Roberto Mariano Bula (desmantelado)







Avenida Roosevelt entre las calles 11 y 12







Esquina de la calle 12 con la avenida Roosevelt



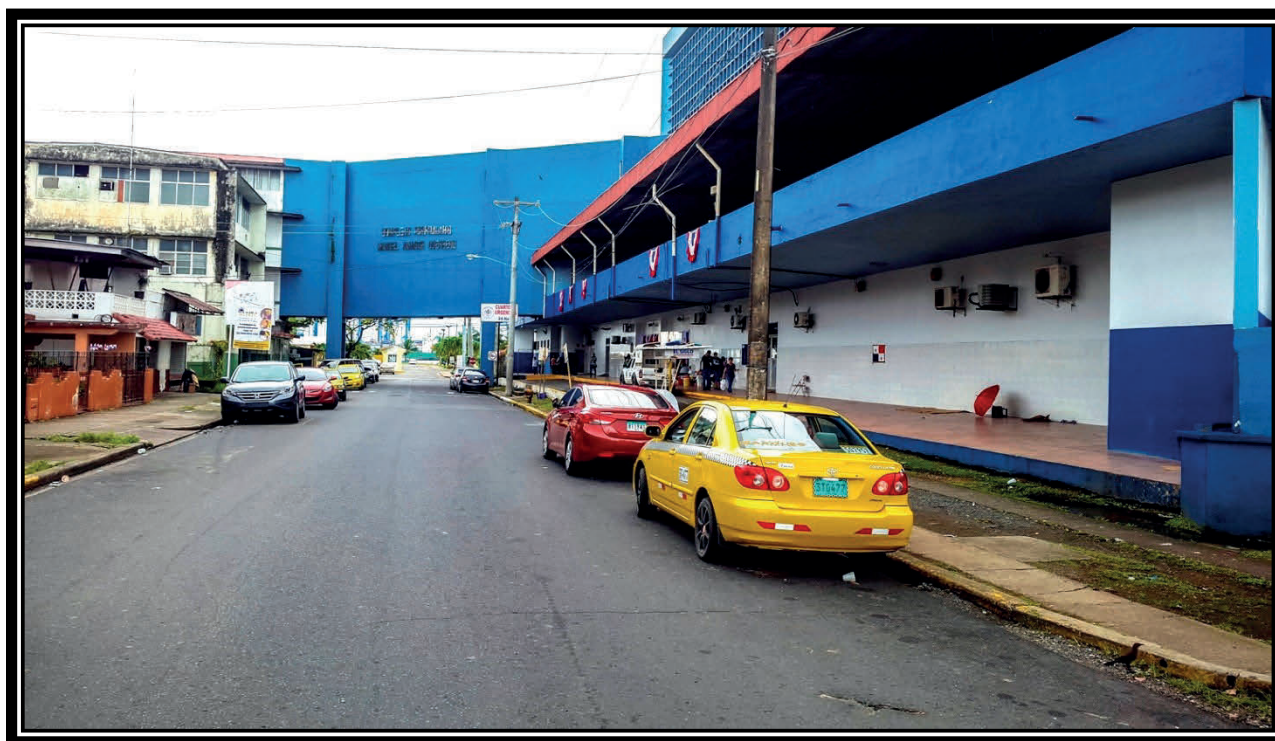




Antigua sede del colegio Abel Bravo







Complejo Hospitalario Dr. Manuel Amador Guerrero







Hospital Manuel Amador Guerrero (inaugurado en 1936)







Cruce del Paseo Gorgas con la calle 11







Puerto de Cruceros Colón 2000 S. A. (Terminal 1)



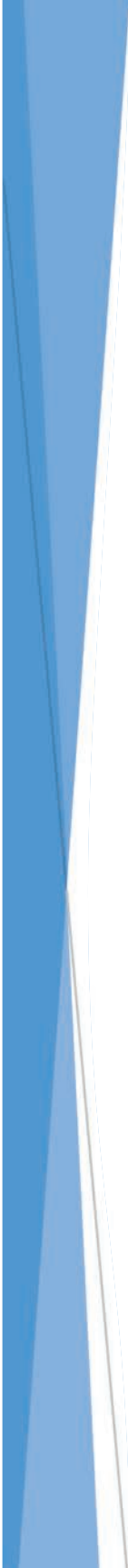




Monumento en honor a los constructores del ferrocarril







*“Razón tiene un amigo, con más de cincuenta años de residir en Colón, al decir que no cree que en la tierra exista una ciudad que en tan corto tiempo de existencia haya experimentado cambios tan repetidos y completos como esta ciudad de Colón.” [1952]*

*Rubén Darío Carles*

*(1920-2015)*



## Libros disponibles en [www.amazon.com](http://www.amazon.com) (*Jaime Massot Books*)

---

1. *El Panamá de Ayer y Hoy "En Imágenes": 1904-1938 / Diciembre 2008.*
  2. *El Panamá de Ayer y Hoy "En Imágenes" / Mayo 2011.*
  3. *El Panamá de Ayer y Hoy "En Imágenes" / Junio 2012.*
  4. *Voluntad para lograr lo imposible: Historia ilustrada del Canal de Panamá basada en la trayectoria laboral de emigrantes españoles / Mayo 2015.*
  5. *El Casco Antiguo de Panamá en lápices de colores / Agosto 2015.*
  6. *El Casco Antiguo de Ayer y Hoy: 140 años de historia en imágenes (1875-2015) / Septiembre 2015.*
  7. *El Panamá de Ayer y Hoy: Tres siglos en imágenes / Septiembre 2015.*
  8. *Un paseo por la ciudad hace más de 100 años / Octubre 2015.*
  9. *Centenario del barrio de La Exposición (1916-2016) / Agosto 2016.*
  10. *Conjunto Monumental Histórico del Casco Antiguo y periferia / Agosto 2016.*
  11. *Diccionario Ilustrado de Panameñismos / Diciembre 2016.*
  12. *Diez años en la cuenca del Canal de Panamá / Diciembre 2016.*
  13. *Panama Canal Zone - Then and Now: "A land divided, a world united" / Diciembre 2016.*
  14. *Imágenes de mi Panamá en 100 páginas / Enero 2017.*
  15. *Monumentos Históricos de Panamá: Según la enciclopedia libre Wikipedia / Febrero 2017.*
  16. *Un paseo por la ciudad de Panamá: Photowalk 2015 / Mayo 2017.*
  17. *Visitas de interés para los turistas (1926): En postales de principios del siglo XX / Mayo 2017.*
  18. *Casco Antiguo and surroundings: 10 years in colored pencils / Diciembre 2017.*
  19. *El Casco Antiguo y alrededores: Diez años en lápices de colores / Diciembre 2017.*
  20. *Análisis del Sistema de Ascenso por Mérito en la Comisión del Canal de Panamá (Tesis MBA 1993) / Diciembre 2017.*
  21. *Análisis de las Conclusiones del Estudio de las Alternativas al Canal de Panamá (Tesis MSc 2000) / Diciembre 2017.*
  22. *Panama Canal Construction (1904-14): Postcards, Tales and Facts / Abril 2018.*
  23. *El Panamá de Ayer y Hoy - En Imágenes: X Aniversario (2008-2018) / Julio 2018.*
  24. *El Panamá de Ayer y Hoy - En fotos, planos y mapas / Diciembre 2018.*
  25. *From Colon to Panama (1912): Illustrated with historical photos, postcards, documents and maps / Junio 2019.*
- 

*Las publicaciones del autor son sin fines de lucro, cuyo objetivo es la creación, fomento, desarrollo y promoción de programas, proyectos y actividades ilustrativas que resalten la identidad nacional y el patrimonio cultural de Panamá.*

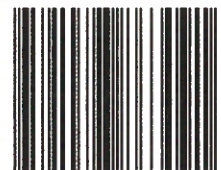








ISBN 9781088863091



9 781088 863091

90000

